

**Zeitschrift:** Revue économique franco-suisse  
**Herausgeber:** Chambre de commerce suisse en France  
**Band:** 34 (1954)  
**Heft:** 6

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

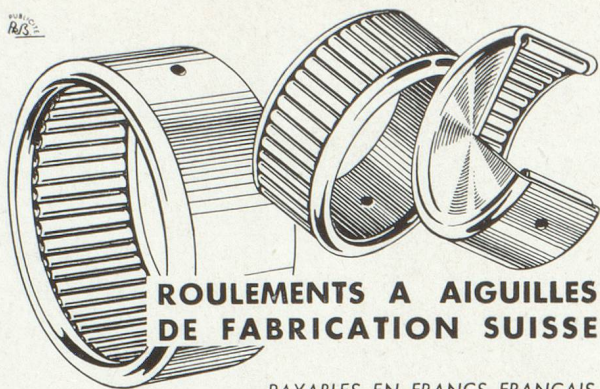
### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 11.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**





## ROULEMENTS A AIGUILLES DE FABRICATION SUISSE

PAYABLES EN FRANCS FRANÇAIS  
RENDUS FRANCO CHEZ VOUS  
SANS AUCUNE FORMALITÉ

Les roulements à aiguilles HYDREL - composés d'une bague (soit extérieure, soit intérieure) dans laquelle les aiguilles sont serties - ne sont pas plus encombrants qu'un coussinet de bronze.

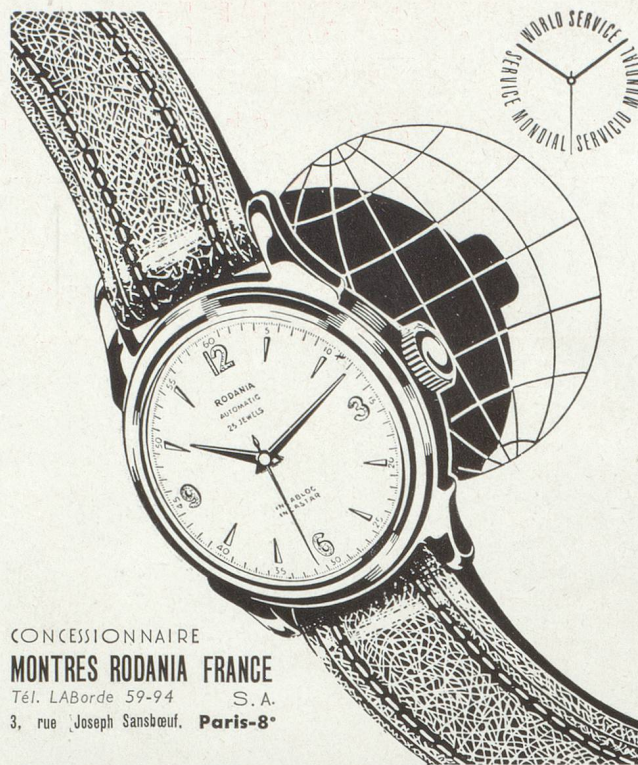
Ils sont fabriqués, de 8 à 80 mm. de Ø intérieur, par la Société Anonyme HYDREL à ROMANSHORN (Suisse) à des prix qui ne manqueront pas de vous intéresser.

Documentation sur simple demande.

ROULEMENTS  
A AIGUILLES

**HYDREL**

Agent général **GEORGES B. ZEHR**  
63, rue de Gergovie, Paris-14\* • SÉGu 13-36



WORLD SERVICE  
SERVICE MONDIAL  
SERVICIO MUNDIAL

CONCESSIONNAIRE  
**MONTRES RODANIA FRANCE**  
Tél. LABorde 59-94 S.A.  
3, rue Joseph Sansbœuf, Paris-8\*

**RODANIA**

## Pourquoi passez-vous toujours vos vacances au même endroit ?

Chaque année, vous vous dites pourtant : "Je vais changer", mais au moment de vous décider, la force de l'habitude l'emporte sur vos intentions.

Songez cependant aux pays merveilleux qui sont à votre portée.



Ces gondoles vous conduiront à travers Venise.

*L'Espagne*, pays de lumière, austère, passionnée; les Baléares, au climat exquis. *L'Italie*, aux fabuleux trésors d'art, aux sites admirables; Venise où l'on vogue en gondole sur les traces des fantômes du passé; Florence la magnifique; Rome, capitale de notre civilisation; Naples avec sa baie célèbre, d'où vous pouvez vous embarquer pour Capri, "l'île dont rêve le monde entier".

*La Suisse* pittoresque et accueillante avec ses monts, ses lacs, son air vivifiant.

*L'Afrique du Nord* qui vous ouvre les portes d'un monde nouveau, étrange, coloré. D'Alger ou de Tunis, vous atteindrez en quelques heures les oasis enchantées du désert, au milieu de floraisons exubérantes. *L'Angleterre*, que vous ne connaissez peut-être pas encore, bien qu'elle soit à deux pas de vous.

Avec Air France, tous ces pays sont à quelques heures de chez vous. L'avion est idéal pour les voyages en famille. Il est confortable et rapide et ravira vos enfants. L'avion n'est pas cher. Si vous avez déjà déter-

miné votre budget de vacances, renseignez-vous. Sans dépenser un sou de plus, vous pouvez passer des vacances inoubliables en découvrant des horizons nouveaux. Dites-vous maintenant : "Je pars en vacances par AIR FRANCE".



Découvrez le pittoresque de l'Afrique du Nord.